

Bnei Shimshon

Drachotes basées sur les écrits extraordinaires du Zera Shimshon
Le Zera Shimshon, Rav Shimshon Haim ben Rav Naham Michael Nachmani,
est né en 5467 (1706/1707) et quitta ce monde le 6 Eloul 5539 (1779).
Il promet à tout celui qui étudiera ses livres de grandes délivrances et bénédictions



השפ"ה Pessach • Le Zera Shimshon, l'étude qui apporte des délivrances • 177

Perles du Zera Shimshon

Parashat Chemot

Le Besoin Du Cri

וַיְהִי בַיָּמִים הָרַבִּים הָהֵם וַיָּמָת מֶלֶךְ מִצְרַיִם וַיָּאֲנָחוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל
מִן הָעֲבֹדָה וַיִּזְעָקוּ וַתַּעַל שׁוֹעֲתָם אֶל הָאֱלֹהִים מִן הָעֲבֹדָה:

«Il arriva, dans ce long intervalle, que le roi d'Égypte mourut. Les enfants d'Israël gémissent du sein de l'esclavage et se lamentèrent ; leur plainte monta vers Dieu du sein de l'esclavage.» (Exode 2:23)

Après avoir fui l'Égypte, Moshé passe quarante ans dans le désert de Midian, loin de l'agitation du monde. Là, il garde les troupeaux de son beau-père et mène une vie humble et isolée. Ce n'est qu'après cette longue période que Dieu se révèle à lui dans le buisson ardent pour lui ordonner de retourner en Égypte et libérer les Bnei Israël (Exode 3:1-10).

Pourquoi cette attente avant l'accomplissement de la mission divine?

Hazal nous enseignent que même après avoir reçu cet ordre, Moshé a attendu près de quatre-vingt années supplémentaires avant de se présenter officiellement à Pharaon pour demander la libération des Bnei Israël. Pourquoi un tel délai?

L'explication réside dans l'état spirituel des enfants d'Israël. Avant qu'ils ne crient vers Dieu, ils n'étaient pas du tout dignes d'être délivrés. Non seulement ils n'avaient aucun mérite, mais ils avaient également enfreint des principes fondamentaux:

- Ils avaient abandonné l'alliance de la circoncision (*Shemot Rabbah* 1:8).

- Ils s'étaient profondément enfoncés dans l'idolâtrie et les impuretés de l'Égypte (*Shemot Rabbah* 16:2, *Zohar Hadash* sur Beshalach 52:1).

Comme il est écrit dans Ézéchiel 16:7:

«Tu étais nue et dénudée.»

Lorsque Hashem a promis de libérer les Bnei Israël, cette promesse était conditionnée à une chose essentielle: **leur cri**. Même s'ils ne méritaient pas d'être délivrés par leurs actions, ils devaient se tourner vers Lui, l'appeler à l'aide et reconnaître leur dépendance envers Sa miséricorde. C'est ce moment, ce cri sincère, qui a déclenché leur délivrance.

Ainsi, Moshé, bien qu'étant prêt à être leur libérateur, n'a pas agi immédiatement. Il a attendu, car les Bnei Israël devaient

d'abord éveiller leur propre volonté de rédemption. Ce n'est qu'après qu'il est écrit: «*Les enfants d'Israël gémissent à cause de leur servitude, et ils crièrent, et leur appel monta.*» (Exode 2:23)

Et immédiatement après: «*Moshé faisait paître le troupeau... L'Éternel lui apparut.*» (Exode 3:1-2)

Ce récit nous enseigne une leçon fondamentale: l'importance de la *tefilah* (prière) sincère et profonde. Même lorsque nous sommes plongés dans l'obscurité spirituelle, même lorsque nous pensons ne pas mériter l'aide divine, le simple fait de crier vers Dieu peut tout changer.

Dans nos propres vies, il peut arriver que nous nous sentions bloqués, incapables d'avancer. Ce que nous apprenons ici, c'est que la rédemption commence par une prise de conscience et une action: lever les yeux, appeler Hashem à l'aide et Lui ouvrir nos cœurs. Alors, comme pour les Bnei Israël, notre délivrance viendra.

Puissions-nous toujours trouver la force de crier vers Hashem et d'attirer Sa miséricorde dans nos vies.

מתוך דברי רבינו פרשת שמות:

אות ה'

וַיֵּשׁ לִמּוֹר, שְׂקָדָם שִׁיזְעָקוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל ה',
לֹא הָיוּ רְאוּיִים לְגֹאֲלָהּ כָּלָל וְכָלָל, בְּמִכָּל שְׁפָן
שֶׁלֹא הָיָה לָהֶם שׁוֹם זְכוּת, כְּדֹכְתִּיב (יחזקאל
טז, ז) 'וְאֵת עַרְם וְעִרְיָה', וְאֶדְרָבָא, הַפְּרוּ בְּרִית
מִיָּלָה (שמו"ר א, ח), וְנִשְׁתַּקְּעוּ בְּעִבּוּדָה זָרָה
וּבְטֻמְאוֹת מִצְרַיִם (שם טז, ב. ז) ח פֶּרֶשׁת בִּשְׁלַח נב,
א). וְכִשְׁהִבְטִיחַ הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא לְגֹאֲלָם, לֹא
הִבְטִיחַ לְגֹאֲלָם כְּשִׁיחִיו רְשָׁעִים, וּמִבְּלִי שִׁיזְעָקוּ
אֵלָיו, אֶלָּא לְגֹאֲלָם אִם יִזְכּוּ, וְאַף אִם לֹא יִזְכּוּ
בְּמַעֲשֵׂיהֶם, אֲבָל שִׁיזְעָקוּ אֵלָיו, וְאֵז יַעֲנֵם.

וְכֵן הָיָה, שֶׁאַף שֶׁנִּצְחָל מֹשֶׁה וְהָיָה מִתְקַן לְגֹאֲלָם,
לֹא רָצָה לְגֹאֲלָם מִיָּד, אֶלָּא הִמְתִּין שְׁמוֹנִים שָׁנָה
עַד שֶׁיָּאֲנָחוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעֲבֹדָה וַיִּזְעָקוּ
וַתַּעַל שׁוֹעֲתָם 'וְכֵן' (שמות ב, כג), וְאֵז תִּכָּף וּמִיָּד
'וּמֹשֶׁה הָיָה רָעָה' וְכֵן, 'וַיֵּרָא אֵלָיו' וְכֵן

(שם ג, א-ב).

Parashat Vaera

Le Puit, Une Source De Benediction Extraordinaire

Sur le verset ci-dessous:

והדגה אשר ביאר מתה ויבאש היאר ולא יכלו מצרים לשתות מים
מן היאר ויהי הדם בכל ארץ מצרים

Les poissons du fleuve moururent, le fleuve devint infect et les Égyptiens ne purent boire de ses eaux. Il n'y eut que du sang dans tout le pays d'Égypte.

Dans le Talmud, rabbi hanina apprend de ce verset que les bnei israel se sont enrichis.

Il y'a lieu de se poser la question suivante: A partir de quel élément du verset, Rabbi Hanina trouve une allusion à l'enrichissement des bnei israel?

De plus, le zera shimshon s'étonne, nous savons que les Égyptiens ont laissé les bnei israel exploité la mer. Les bnei israel avaient la possibilité de pêcher gratuitement. De ce fait, ils mangeaient essentiellement du poisson. Il y a donc lieu de se poser la question suivante: pourquoi avoir appliqué une malédiction sur la seule source de revenu des bnei israel?

Le Zera Shimshon explique que c'est justement là l'enseignement extraordinaire et le hidoush de rabbi hanina. A la vue du nil ensanglanté, Les bnei israel étaient dans un état de désarroi extrême, leur seule et unique source de parnassa était devenue un terrain de malédiction. Seulement, de cette malédiction, les bnei israel allaient devenir riches, c'est ce que nous allons expliquer un peu plus bas.

Mais avant, pour introduire la réponse, une autre question se pose: lorsque le verset précise que les "poissons étaient morts" cela était évident. En effet, si l'eau s'est transformée en sang, les poissons ne pouvaient donc plus survivre. Quel est le donc le hidoush de la Torah!

Le hidoush est le suivant: Nous savons que l'eau du Nil était restée intact pour les hébreux. En puisant l'eau, ils se rendirent compte que les poissons puisés avec l'eau étaient restés vivants et intacts.

In fine, les bnei israel allaient pouvoir continuer à profiter du poisson et **même le vendre** aux égyptiens!!

Les bnei israel allaient pouvoir vendre les poissons et l'eau aux égyptiens au prix fort et ainsi s'enrichir mais également acheter avec cet argent de la viande et d'autres mets aux égyptiens!! Les perspectives étaient complètement nouvelles. De la même source malédiction, une bénédiction extraordinaire se profilait!!

Dans la même idée, le Zohar sur la paracha de Mikets (zohar 194b):

בְּנוֹנָא דָא, יוֹסֵף הוּה עָצִיב בְּעֵצִיבו דְּרוּחָא, בְּעֵצִיבו דְּלִבָּא, דְּהוּה אֲסִיר תַּמָּן. כִּיּוֹן דְּשִׁדְר פְּרָעָה בְּגִינִיָּה, מַה כְּתִיב. וּיְרִיצוּהוּ, אֲתַפְּיִסוּ לִיָּה וְאֶהְדְּרוּ לִיָּה מְלִין דְּחֻדָּה, מְלִין לְמַחְדֵּי לְבָא, בְּגִין דְּהוּה עָצִיב מִן בִּירָא. תָּא חֲזִי, בְּקַדְמִיתָא נָפַל בְּבִירָא, בְּבִירָא אֲסִתְלַק לְכַתָּר

De même, Joseph était triste dans son esprit et son âme ; il était

ואף בְּמִרְדְּכִי, דְּכָתִיב בִּיה

(אסתר ב, ה) 'אִישׁ יְהוּדִי הָיָה', וְאֶמְרִינָן

בְּמִרְדֵּשׁ (ב"ר ל, ב), שֶׁהָיָה מֵתָקֵן לְגֵאָלָה, אֶפְלוּ הָכִי הֶעָרְכוּ יִשְׂרָאֵל לְהִרְבּוּת בְּבִכְיָה וּבִתְחַנּוּנִים, וְהֶעָרְכוּ אֶף הַמְּלָאכִי הַשְּׂרֵת לְלַמֵּד עֲלֵיהֶם זְכוּת, כְּדָאֲמִרִינָן (מגילה טו, ב), 'נִדְּדָה שְׁנֵת הַמִּלָּךְ' (אסתר ו, א), נִדְּדוּ עַלְיוֹנִים, נִדְּדוּ תַּחְתּוֹנִים. וְאִם לֹא הָיוּ עוֹשִׂים כֵּן, לֹא הָיוּ נִצּוּלִים, אֶף עַל גַּב דְּהִקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא לֹא עָשָׂה עִמָּהֶם אֱלֹא לְפָנִים, כְּדָאֲמִרִינָן בְּפֶרֶק קַמָּא דְּמִגְלָה (יב, א). וּמִכָּל שְׁכֵן הָכָא בְּמִצְרַיִם, שְׁלֹא הָיוּ יְאוּיִים כָּלָל, דְּפִשְׁטָא שְׁהָיוּ צְרִיכִין סַעַד לְתַמְכָּם.

מתוך דברי רבינו פרשת וארא:

אות ה

מִדְרֵשׁ רַבֵּה (שמו"ר ט, י), 'וְהִדְגָה אֲשֶׁר בִּיאָר מֵתָה' (שמות ז, כא), אָמַר רַבִּי חֲנִינְא, מִמַּפֶּת דָּם הֶעֱשִׂירוּ יִשְׂרָאֵל, שְׁהָיוּ מוֹכְרִים מִיָּם לְמִצְרַיִם, וְכו'. מְקֻשִּׁים הָעוֹלָם, מָה עָנִין דְּרָשָׁה זֹאת עַל פֶּסוּק זֶה דְּוָקָא, וְהִיכִי רְמִיזָא.

וְיֵשׁ לֹמֵר, שֶׁהִדְבַּר יְדוּעַ, שֶׁבְּמִדָּה שֶׁאֲדָם מוֹדֵד בָּהּ מוֹדְדִים לוֹ (סוטה ח, ב), וְהִנֵּה הַמִּצְרַיִם הָיוּ מְנִיחִים אֶת יִשְׂרָאֵל לְצוּד דְּגִים, וְהָיוּ אוֹכְלִים אוֹתָם בְּלִי כֶּסֶף וּבְלִי מַחִיר, לָכֵן אָמַר הַפְּתוּב (במדבר יא, ה) 'זָכְרֵנוּ אֶת הַדָּגָה אֲשֶׁר נֹאכַל בְּמִצְרַיִם חֲנָם', וְלָכֵן מִשְׁעָם זֶה לֹא הָיָה לָהֶם לְדָגִים לְמוֹת. וְעוֹד, שֶׁזָּהוּ נֹזֵק גָּדוֹל לְיִשְׂרָאֵל, שְׁלֹא יִמָּצְאוּ עוֹד דְּגִים לֵאכֹל חֲנָם, וְאִם יִרְצוּ מְזוֹנוֹת אַחֵרִים צְרִיכִים לְפָרַע מִפִּסָּם, וְקִשָּׁה עַל הַפְּתוּב שֶׁאֲמַר 'וְהִדְגָה אֲשֶׁר בִּיאָר מֵתָה', שְׁלֹא הָיָה לָהּ לְמוֹת.

לָכֵן בָּא רַבִּי חֲנִינְא וְדָרַשׁ עַל פֶּסוּק זֶה דְּוָקָא, שֶׁמִּמַּפֶּת דָּם הֶעֱשִׂירוּ יִשְׂרָאֵל, וְאִם כֵּן לֹא הָיוּ צְרִיכִים עוֹד לֵאכֹל הַדְּגִים בְּחֲנָם, שֶׁהָיָה יֵשׁ לָהֶם מְעוֹת הַרְבֵּה לְקִנּוּת מַה שֶׁצְרִיכִים. וְעוֹד יֵשׁ לְפָרֵשׁ, שֶׁמָּה שֶׁאֲמַר הַפְּתוּב 'אֶת הַדָּגָה אֲשֶׁר נֹאכַל בְּמִצְרַיִם חֲנָם', אֵינוֹ רָצָה לֹמֵר 'חֲנָם' מִמֶּשׁ, כְּדָאֲמִרִינָן בְּפֶרֶק ח' דִּיּוֹמָא (עה, א), אֱלֹא חֲנָם בְּלֹא מַצּוֹת (ספרי פרשת בהעלתך פיסקא פז), וּמִשּׁוֹם הָכִי מֵתוּ הַדְּגִים, שֶׁהַמִּצְרַיִם לֹא הָיָה לָהֶם בָּהֶם שׁוֹם זְכוּת, שְׁלֹא נִוְתְּנִים אוֹתָם לְיִשְׂרָאֵל בְּחֲנָם.

וְאֵין לְהַקְשׁוֹת עַל פֶּשֶׁט הַפְּתוּב, מַה צְרִיךְ לְהַשְׁמִיעֵנוּ שְׁמִיתוֹ הַדְּגִים, וְהֵלֵא מִלְּתָא דְּפִשְׁטָא הִיא, שֶׁהָיָה הַדְּגִים כָּל מַחֲיָתָם אֵינָה אֱלֹא בָּמִים, וְעַכְשָׁיו שֶׁנִּהְפְּכוּ הַמִּים לְדָם בְּוֹדָאֵי שִׁישׁ לָהֶם לְמוֹת. שֶׁאֲפֹשֶׁר לֹמֵר, שֶׁאֶף שֶׁנִּהְפְּכוּ הַמִּים לְדָם לֹא הָיָה דָּם מִמֶּשׁ, אֱלֹא שֶׁמָּה שֶׁהָיוּ שׂוֹאֲבִים הַמִּצְרַיִם בְּלִבָּד הָיָה נִרְאָה לָהֶם דָּם, אֲבָל מַה שֶׁהָיוּ שׂוֹאֲבִים יִשְׂרָאֵל הָיָה מִיָּם מִמֶּשׁ, וְאִם כֵּן, אֶף הַדְּגִים הָיוּ יְכוּלִים לְחַיּוֹת, וְהוּאֵל שֶׁהָיוּ מְזוּנִים שֶׁל יִשְׂרָאֵל, וְהַמִּים לְגַבֵּי הַדְּגִים לֹא הָיָה לָהֶם לְחַיּוֹת דָּם, אֱלֹא שֶׁמִּמַּפֶּת דָּם הֶעֱשִׂירוּ יִשְׂרָאֵל וְכו'.

emprisonné. Une fois que Pharaon l'eut fait chercher, il est écrit: «et ils l'ont fait sortir en hâte,» ce qui signifie qu'il l'a apaisé et lui a adressé des paroles joyeuses qui réjouissent le cœur. Pourquoi? Parce qu'il était abattu dans le cachot (litt. «fosse»). Viens et contemple: d'abord, il est tombé dans une fosse, et c'est de cette fosse qu'il s'est ensuite élevé à la grandeur.

En somme, le Zohar explique que les frères ont voulu attaquer leur frère en le jetant dans un puit, «mesure pour mesure» **c'est du puit que sa délivrance va arriver**. En effet, Pharaon demanda à ses sujets d'aller chercher Yossef, de le laver, de l'habiller soigneusement. A ce moment précis, Yossef s'apprête à devenir «prince d'égypte». C'est donc, au-delà d'une délivrance, une élévation extraordinaire de Yossef!

In fine, pour Yossef, le «puits» était l'image du «mal absolu», ses frères le jetèrent dans un puit, l'évènement de potiphar le conduisit encore dans un «puits». Seulement, Hashem va précisément rendre extrêmement grand Yossef «à partir du puit».

Ce Zohar fait écho à un Zera Shimshon édifiant qui se trouve dans la paracha de Vaera.

Ces textes nous enseignent une vérité universelle:

Les moments d'obscurité et de difficulté contiennent en eux les germes d'une lumière extraordinaire.

- Joseph est devenu grand à partir de la fosse (la même fosse qui nourrissait son mal et était systématiquement associé à son malheur est devenu la source de sa grandeur exceptionnel).
- Les Bnei Israël se sont enrichis précisément à partir de ce qui semblait être une malédiction.

De ces exemples, nous apprenons que les épreuves sont souvent le point de départ de transformations et de bénédictions exceptionnelles. Lorsque tout semble s'écrouler, c'est parfois le signe qu'une élévation qui se prépare.

Si une personne est attaquée dans son travail, son couple, etc... il ne doit pas abandonner.

Souvent, il peut nous arriver des choses dans la vie ou tout d'un coup on croit faire face à un scénario noir et sombre (par exemple, notre parnassa est mise en péril par des événements extérieurs ou autre); Tout s'écroule devant nous!! Et là, Hashem nous montre que c'est précisément de ce même trou noir que va jaillir une lumière extraordinaire! Il faut simplement s'accrocher et ne pas abdiquer, la lumière arrivera!!

C'est un moussar de vie extraordinaire, nous vivons une génération qui «abdique» très vite. Les divorces, les revirements familiaux, etc. Pour quelle raison? si nous considérons qu'une chose ne vas pas, nous tournons la page en pensant que la rédemption viendra d'ailleurs... Seulement, à travers «ces signaux» hashem souhaite en fait nous envoyer de très grandes choses. C'est précisément de ce qu'on

a déjà dans les mains que viendra la délivrance!!!

Pour illustrer cette idée, ci-après une histoire extraordinaire:

Un homme vint consulter Baba Salé pour demander conseil. Ses parents, restés au Maroc, souhaitaient venir s'installer en Erets Israël, mais il était inquiet. Ils ne savaient ni lire, ni écrire, et encore moins parler l'hébreu. Comment allaient-ils s'intégrer en Israël? Comment son père allait-il trouver une parnassa pour subvenir à leurs besoins?

Baba Salé répondit avec assurance: «Dis à tes parents de venir en Israël et ne t'inquiète pas, ton père trouvera un travail unique et d'exception.» Bien que surpris, le fils décida d'avoir foi en les paroles du Tsadik.

Le fils travaillait à la centrale nucléaire de Dimona. Un jour, il entendit l'un des responsables parler des difficultés rencontrées pour trouver quelqu'un capable de remplir un rôle très spécifique. Il s'agissait de détruire des documents hautement confidentiels à l'aide d'une machine spécialisée. La personne choisie devait absolument être incapable de lire ou de comprendre le contenu des documents classifiés.

Même si cela semblait incongru, le fils proposa la candidature de son père: «Mon père possède toutes les qualités requises: il ne sait ni lire, ni écrire.»

À la surprise générale, son père fut accepté pour le poste. Avec le temps, il excella dans son travail, au point que, même lorsqu'il envisagea de prendre sa retraite, ses employeurs insistèrent pour qu'il continue tant il était difficile de trouver quelqu'un d'aussi adapté.

Ainsi, ce père trouva une parnassa stable et honorable en Israël, lui permettant de subvenir aux besoins de sa famille.

La leçon de cette histoire:

Parfois, **ce que nous percevons comme une faiblesse peut devenir notre plus grande force**. Même nos manques peuvent devenir des opportunités que Hachem transforme en bénédictions.

- Pour Yossef, le trou dans lequel il fut jeté symbolisait le désespoir, mais c'est de ce même trou qu'il fut élevé pour devenir le roi d'Égypte.
- Le Nil, pour les Bnei Israël, représentait leur unique source de subsistance à travers ses poissons. Lorsque Hachem envoya la première plaie et frappa le Nil, cela pouvait sembler une catastrophe pour le peuple. Pourtant, c'est grâce à la vente des poissons et de l'eau que les Bnei Israël s'enrichirent!

Ne cherchons pas toujours les opportunités ailleurs. Souvent, **la délivrance se trouve à portée de main**. Avoir foi en Hachem, c'est croire qu'Il sait transformer chaque situation, même les plus difficiles, en tremplin pour des bénédictions futures.



מתוך דברי רבינו פרשת בא:

אות ט

מִדְרַשׁ יְלָקוּט (פרשת בא רמז קצה), 'וְהָיָה לָכֶם לְמִשְׁמֶרֶת' (שמות יב, ו), מִפְּנֵי מַה הַקָּדִים הִתְנַבְּרוּ לְקִיחָתוֹ שֶׁל פֶּסַח לְשִׁחִיטָתוֹ אַרְבָּעָה יָמִים, הָיָה רַבִּי מַתִּיָּא בֶן חֲרָשׁ אֹמֵר, הֲרִי הוּא אֹמֵר (יחזקאל טז, ו) וְאָעֲבָר עָלֶיךָ וְכו', הַגִּיעָה שְׁבוּעָה שְׁשָׁבַע הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא לְאַבְרָהָם שִׁינְאָל אֶת בְּנָיו, וְלֹא הָיָה בִידָם מִצְוֹת וְכו', שֶׁנֶּאֱמָר (שם פסוק ז) וְאֵת עֶרְס וְעֶרְיָה, עֲרִיָּה מִן הַמִּצְוֹת, וְנָתַן לָהֶם הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא שְׁתֵּי מִצְוֹת, דָּם פֶּסַח וְדָם מִיֵּלָה, שִׁיתַּעֲסֻקוּ בָהֶם כְּדִי שִׁינְאָלוּ, שֶׁנֶּאֱמָר וְאָעֲבָר עָלֶיךָ וְאַרְאֶה מִתְבוֹסֶסֶת בְּדַמֶּיךָ וְאֹמַר לָךְ בְּדַמֶּיךָ חַיִּי וְכו', לָכֵן הַקָּדִים לְקִיחַת הַפֶּסַח לְשִׁחִיטָתוֹ אַרְבָּעָה יָמִים, שָׂאִין נוֹטְלִים שָׂכָר אֲלָא עַל הַמַּעֲשֶׂה, עכ"ל.

וּמִתַּחֲלָה קָשָׁה, אִיךָ קָאָמַר שֶׁהֵיוּ עֲרִיָּה מִן הַמִּצְוֹת, וְהֵלֵךְ הָיוּ בִידָם אַרְבָּע מִצְוֹת, שֶׁלֹּא שָׁנוּ אֶת שְׁמֵם, וְאֵת לְשׁוֹנָם, וְהָיוּ גְדוּרִים מִן הָעֶרְוָה, וְלֹא הָיָה בָהֶם לְשׁוֹן הָרַע, וּבִזְכוּת אֱלוֹ נִגְאָלוּ מִמִּצְוִיִּם, כְּמוֹ שֶׁאָמְרוּ בַּמִּדְרָשׁ (ויק"ר לב, ה). וְעוֹד, מֵהוּ שָׂאִין נוֹטְלִים שָׂכָר אֲלָא עַל הַמַּעֲשֶׂה. וְהִגֵּם שֶׁהַבַּעַל שִׁפְתֵּי כֵהֵן (ד"ה ובמדרש מכילתא) נִדְחַק לְתַרְץ זֶה, אֹמֵר, כִּי הַמִּצְוֹת הָאֵלֹהִים הֵם לֹא תַעֲשֶׂה, וְאִין נוֹטְלִין שָׂכָר אֲלָא עַל קִיּוּם מִצְוֹת עֲשֵׂה, עכ"ל. אִינוּ נֹחַ לָנוּ, חֲדָא, דְּקִיּוּמָא לָן (קידושין לב, ב), כָּל הַיּוֹשֵׁב וְלֹא עָבַר עֲבָרָה, נֹתֵנִים לוֹ שָׂכָר כְּעוֹשֶׂה מִצְוָה. וְעוֹד, שֶׁכָּשֶׁם שֶׁהֵבִית דִּין שֶׁל מַעֲלָה אֵין עוֹנֵשִׁין בְּעוֹלָם הַזֶּה אֲעֲשֶׂה, אֲלָא בַּעֲדֵן רִיתְחָא (מנחות מא, א), מֵאֵין לִימָא לָן דְּמִשְׁלָמִין שָׂכָר אֲעֲשֶׂה. וְעוֹד, דְּשָׂכָר מִצְוֹת בְּהָאֵי עֲלֵמָא לִיפָא, אֵיתָא בְּגִמְרָא דְּקִדּוּשִׁין (שם) עַל שְׁלוֹחַ הַקֶּן וְכַבִּיד אָב וְאִם, שֶׁהֵן מִצְוֹת עֲשֵׂה. וְעוֹד, דְּאִפְלוּ יְהִי כְּדַבְּרִי, לֹא יִתְּנִי לֹמַר עֲרִיָּה מִן הַמִּצְוֹת, דְּמִשְׁמַע בֵּין מִצְוֹת עֲשֵׂה בֵּין מִצְוֹת לֹא תַעֲשֶׂה. וְנִרְאֶה לֹמַר, שֶׁאֵין עַל פִּי שֶׁהֵיוּ בִידָם אֱלֹהֵי הַד' מִצְוֹת, עִם כָּל זֶה נִקְרְאִים 'עֲרִיָּה', הוֹאִיל שֶׁהֵיוּ שְׁטוּפִים בְּעִבּוּדָה זָרָה, שֶׁהַמּוֹדָה בְּעִבּוּדָה זָרָה כְּכּוֹפֵר בְּכָל הַתּוֹרָה כְּלָה (עין קידושין מ, א). וְלָכֵן נָתַן לָהֶם שְׁתֵּי מִצְוֹת, דָּם פֶּסַח, כְּדִי שִׁיפְרֹשׁוּ עֲצָמָם מִהָעִבּוּדָה זָרָה, כְּמוֹ שֶׁאָמְרוּ (מכילתא דרבי ישמעאל בא - מִסְכַּת דַּפְסָחא פְּרָשָׁה יא) 'מִשְׁכָּנו' (שמות יב, כא) יִדְיָכֶם מִעִבּוּדָה זָרָה, וְיִקְחוּ לָכֶם צֹאן שֶׁל מִצְוָה, וְדָם מִיֵּלָה שֶׁשִּׁקּוּלָה כְּנֶגֶד כָּל הַתּוֹרָה כְּלָה (נדרים לב, א).

וְזֶהוּ 'עֶרְס' כְּנֶגֶד דָּם פֶּסַח, וְעֶרְיָה כְּנֶגֶד הַמִּיֵּלָה, כְּמוֹ שֶׁנֶּזְדַּע (עין חיים שער לג פ"ג), שֶׁסּוּד מִיֵּלָה וּפְרִיעָה הֵיוּ 'מֵל יָה' פְּרַע יָה', וְהֵם שֶׁהֵיוּ עֲרִילִים הָיוּ בְּסוּד 'עֲרִיָּה', דְּהֵינּוּ 'רַע יָה', שֶׁפָּגְמוּ בְּשֵׁם 'יָה' שֶׁהָיָה לָהֶם לְתַלְתָּן, וְלִפְיָכֶךָ שֶׁשִּׂינְאָלוּ אֲמָרוּ 'עֲדִי וְזָמַרְתָּ יָה' (שמות טו, ב). וְהִטְעִין לְקִיחָתוֹ אַרְבָּעָה יָמִים קֹדֶם, כְּדִי שִׁיַּעֲשֶׂה הַמִּצְוָה לְבִקְרוֹ מִמוֹם אַרְבָּעָה יָמִים, וְאֵין עַל פִּי שֶׁהֵיוּ יְכוּלִים לִטֹּל אוֹתוֹ יוֹם י"ד וּלְבַקְרוֹ מִמוֹם אֵז, מִכָּל מְקוֹם לֹא הָיוּ נוֹטְלִים כָּל כֶּךָ שָׂכָר, כְּמוֹ שֶׁנֶּזְדַּע עֲתָה עַל הַמַּעֲשֶׂה שֶׁעָשׂוּ בּוֹ בְּכָל יוֹם. וְאִפְשָׁר נָמִי שֶׁבִּזְכוּת הָאֲרָבַע מִצְוֹת שֶׁהֵיוּ בִידָם, זָכוּ לְאַרְבָּעָה יָמִים הֵלֵל. וְעוֹד, כְּדִי שִׁיַּדְּבִקוּ בְּקִדְשֵׁי ד' אוֹתִיּוֹת שֶׁל הָשֵׁם, כְּמוֹ שֶׁכְּתִבְתִּי לַעֲלִיל בְּסִמּוֹן

(אות ח).

Parashat Bo

Le Korban Pessah et la Brit Milah: Réparation de l'idolâtrie des Bnei Israël

Le **Yalkout Shimoni** sur la parashat Bo rapporte un enseignement au nom de Rabbi Matia ben Harash, qui éclaire le processus spirituel des Bnei Israël avant leur sortie d'Égypte.

Texte du Yalkout Shimoni:

«Et cela sera pour vous une garde jusqu'au quatorzième jour du premier mois» (Exode 12:6), faisant référence au Korban Pessah (l'offrande pascalle). Rabbi Matia ben Harash enseigne que cet événement s'est produit quatre jours avant leur sortie d'Égypte. Il explique: Avraham, notre père, avait reçu la promesse divine que Dieu délivrerait ses descendants, mais les Bnei Israël eux-mêmes ne possédaient pas encore de mérite suffisant pour être libérés. C'est pourquoi Hachem leur donna deux commandements: le sang de la **circconcision (Brit Milah)** et le sang de la **Pâque (Korban Pessah)**, comme l'indique le verset: «Tu étais nue et exposée» (Ézéchiel 16:7). Ces mitsvot furent données pour qu'ils puissent acquérir le mérite nécessaire à leur délivrance.»

Pourquoi ces deux mitsvot?

Rabbi Matia ben Harash explique que les Bnei Israël étaient spirituellement «nus» et «dépourvus» de mitsvot. Leur état spirituel était tellement bas qu'ils avaient besoin d'un moyen pour se reconnecter à Hachem et mériter leur rédemption. Hachem leur donna alors deux mitsvot essentielles:

1. Le Korban Pessah,
2. La Brit Milah,

Le rôle du Korban Pessah

Les Bnei Israël devaient:

- Prendre un agneau (ou un chevreau) le 10 Nissan, le garder pendant quatre jours, et le sacrifier au crépuscule du 14 Nissan.
- Appliquer le sang de l'animal sur les linteaux et les poteaux de leurs portes, en signe de foi en Dieu et de rejet de l'idolâtrie égyptienne.
- Manger l'agneau rôti avec de la matsa et du maror, symbolisant respectivement la rédemption et l'amertume de l'esclavage.

Le rôle de la Brit Milah

Selon la Torah (Exode 12:48), seuls ceux qui étaient circoncis pouvaient participer au Korban Pessah. Beaucoup de Bnei Israël avaient abandonné cette pratique en Égypte.

Question soulevée par le Zera Shimshon

Le **Zera Shimshon** interroge Rabbi Matia ben Harash:

- **Pourquoi les mérites des Bnei Israël en Égypte (comme rapporté dans le Midrash Vayikra Rabbah) n'ont-ils pas suffi?** Ils avaient pourtant:
 - ❑ Conservé leurs noms hébreux.
 - ❑ Préservé leur langue et leur identité culturelle.
 - ❑ Refusé de se mêler aux «arayot» (relations interdites).
- **Pourquoi Hachem leur a-t-il donné ces deux mitsvot spécifiques quatre jours avant la libération, et pas immédiatement?**

Réponse du Zera Shimshon

Le Zera Shimshon explique que les Bnei Israël étaient **plongés dans l'idolâtrie égyptienne** (avoda zara). Or, celui qui pratique l'idolâtrie est considéré comme reniant toute la Torah. L'état spirituel des Bnei Israël annulait donc tous leurs mérites accumulés (même les mitsvot «négatives» comme celles citées).

Les deux mitsvot comme réparation:

Rabbi Matia ben Harash cite le verset d'Ézéchiel «arom véerya» (nus et exposés). Le Zera Shimshon explique: «**Arom**» (**nu**) fait référence à l'idolâtrie, qui les avait dépouillés de tout mérite spirituel (même des mitsvot pratiquées en Égypte). Cet acte public de foi courageuse marquait une rupture totale avec l'idolâtrie égyptienne, car l'agneau était vénéré comme une divinité en Égypte. En sacrifiant un agneau, les Bnei Israël affirmaient leur rejet des croyances égyptiennes et leur fidélité à Hachem. «**Veerya**» (**exposée**) renvoie à deux éléments:

- Le mot «Ra» (mauvais), représentant leurs fautes.

- Le mot «Ya» (le Nom divin), indiquant que l'abandon de leur connexion avec Hashem.

Ainsi, le **Korban Pessah** symbolisait l'abandon de l'idolâtrie (rejet des idoles et sacrifice à Dieu), tandis que la **Brit Milah** symbolisait la réparation de leur relation avec Hachem.

Enfin, comme l'enseignent nos sages, celui qui pratique la Brit Milah est considéré comme ayant réalisé toute la Torah. Elle marque donc un pas fondamental dans la réparation spirituelle et la rédemption collective. La Brit Milah était donc un renouvellement de l'alliance (fait à Avraham) et un acte de réparation spirituelle.

La circoncision est également liée à l'idée de **téchouva** (repentir), car elle symbolise l'enlèvement de l'«orla» (le voile) du cœur, permettant une relation plus pure avec Hachem.

Pourquoi quatre jours?

Le Zera Shimshon souligne que les quatre jours entre la désignation de l'agneau et le sacrifice symbolisent les **quatre lettres du Nom divin (Youd-Hé-Vav-Hé)**. Hachem voulait que les Bnei Israël s'attachent à Lui avec un cœur pur avant de réaliser ces deux mitsvot (considérés comme des réparations). Ces quatre jours représentaient une préparation spirituelle essentielle.

Hachem nous enseigne à travers ces événements que même lorsque l'on est dans un état spirituel bas, il est toujours

possible de revenir à Lui grâce à des actions fortes et symboliques. Le **Korban Pessah** et la **Brit Milah** illustrent que la foi et le repentir peuvent restaurer une relation avec Hachem, même après des périodes d'éloignement.

Ces mitsvot nous rappellent que chaque acte spirituel compte, mais qu'il faut parfois des efforts particuliers pour surmonter les fautes graves et renouer avec la sainteté.



מתוך דברי רבינו פרשת בשלח:

אות ב

מִדְרָשׁ רַבָּה (שמו"ר כ, ג) 'וַיְהִי בִשְׁלַח' (שמות יג, יז), הָדָא הוּא דְכְתִיב (תהלים קמו, טו) 'הַשְׁלַח אֲמַרְתּוּ אֶרֶץ', אוֹי לָהֶם לְרָשָׁעִים שֶׁהֵם רָמָה וְתוֹלָעָה, וּבְטָלִים מִן הָעוֹלָם, וּמִבְּקָשִׁים לְבָטֵל דְּבָרֵיו שֶׁל הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא. אָמַר לָהֶם, אַתֶּם אֲמַרְתֶּם 'וְגַם אֶת יִשְׂרָאֵל לֹא אֲשַׁלַּח' (שמות ה, ב), וְאַנִּי אֲמַרְתִּי (שם פסוק א) 'שְׁלַח אֶת עַמִּי', נִרְאָה דְּבָרֵי מִי עוֹמְדִים וְדְבָרֵי מִי בְטָלִים. לְסוּף, עֲמַד פְּרָעָה בַּעֲצָמוֹ, וְנָפַל עַל רִגְלָיו שֶׁל מֹשֶׁה, וְאָמַר לָהֶם לִיִּשְׂרָאֵל, 'קוּמוּ צֹאוּ' וְכו' (שם יב, לא). אָמַר לוֹ הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא, פְּרָעָה, דְּבָרֵי עֲמָדוֹ אוֹ דְּבָרֵי, לְכָךְ נֶאֱמַר 'הַשְׁלַח אֲמַרְתּוּ אֶרֶץ', עכ"ל.

יֵשׁ לְדַקְדָּק, מָה עֲנָן פְּסוּק 'הַשְׁלַח אֲמַרְתּוּ אֶרֶץ' עִם פְּסוּק 'וַיְהִי בִשְׁלַח פְּרָעָה' דְּקָאָמַר הָדָא הוּא דְכְתִיב. וְלָמָּה טָרַח כָּל כֶּף לְהוֹכִיחַ שְׂדֵדְבָרֵי הַרְשָׁעִים בְּטָלִים, וְדְבָרֵי הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא קְנִימִים, דְּמִי לֹא יָדַע בְּכָל אֵלָה.

וַיֵּשׁ לִזְמַר, שֶׁבַעל הַמִּדְרָשׁ הַרְגִישׁ קִשְׁיָא עַל אֱלֹהֵי הַשָּׁנִי פְסוּקִים, וְנִהְיָ פְסוּק אֶחָד לְחַבְרוֹ הַקְשִׁיּוֹת מִתְחַצְצוֹת. דְּבַפְסוּק 'הַשְׁלַח אֲמַרְתּוּ אֶרֶץ' קִשְׁיָא, הִיָּה לוֹ לִזְמַר 'הַשְׁלַח אֲמַרְתּוּ אֶרֶץ מִהֲרָה יֵרֹץ דְּבָרֵי', וְנִהְיָ 'עַד', וְעוֹד עַל 'וַיְהִי בִשְׁלַח פְּרָעָה', שֶׁנִּרְאָה שֶׁפְּרָעָה הוֹצִיאָם, וְהִלָּא הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא הוֹצִיאָם, כְּדָכְתִּיב (שמות כ, ב) 'אֲנִכִּי ה' אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ' וְכו', וְאַף בְּלָעַם עֲצָמוֹ הוֹדָה וְאָמַר (במדבר כג, כב) 'אֵל מוֹצִיאָם מִמִּצְרַיִם'.

וְלָכֵן סִמָּךְ הַפְסוּקִים זֶה לָזֶה, לְהוֹדִיעַ לָנוּ, שֶׁלְפָעֲמִים הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא עוֹשֶׂה שְׁחֹק בְּרָשָׁעִים, שֶׁהִרִי כְּשֶׁהַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא רוֹצֶה שֶׁדְּבָר אֶחָד יִתְקַים מִיָּד, בְּנֹדָא שֶׁתִּתְקַים מִיָּד, וְיָמִי יֵאמַר לוֹ מַה תַּעֲשֶׂה, אֶלָּא לְפָעֲמִים נִתֵּן זְמַן לְקַיֵּם דְּבָרֵי, וְעַל יְדֵי כֵן טוֹעִים הַרְשָׁעִים וְסוֹבְרִים שֶׁיֵּשׁ כַּח בִּידָם לְבָטֵל דְּבָרֵי שֶׁל הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא, כְּשִׁרְוֹאִים שֶׁלֹּא נִתְקַיְמָה מִיָּד, וְהַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא עוֹשֶׂה עֲמָהּ שְׁחֹק, שֶׁהִרִי כְּשִׁיבָא הַזְמַן שֶׁיִּרְצֶה הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא שִׁיתְקַים, בְּנֹדָא שֶׁתִּתְקַים וְיָמִי יִתְקַים בְּעַל קִרְחָם.

וְזֶהוּ שֶׁאָמַר הַפְסוּק 'הַשְׁלַח אֲמַרְתּוּ אֶרֶץ', שׁוֹלַח דְּבָרֵי בְּאֶרֶץ, וְאִינוּ

Parashat Beshalah

Les Commandements D'hashem Et Leur Moment

Le Midrash rabba établit un parallèle entre le premier verset de notre parasha «*Et ce fut, quand Pharaon renvoya les bnei israel d'Egypte*») et le verset de téhilim (147,16) qui dit: «*Il envoie Son commandement sur la terre ; jusqu'à, sa parole court rapidement*»

Dans les deux, nous trouvons effectivement la notion d'envoi.

Le Midrash précise que de ce parallèle vous voyons de façon formelle la force d'Hashem et la perte des mécréants. Le midrash de préciser que Pharaon s'est montré très longtemps puissant et arrogant. Pourtant, il finira par «ramper» devant Moshé.

Le Zera Shimshon va poser plusieurs questions sur ce midrash:

- 1/ Nous ne comprenons pas le lien entre le premier verset de notre parasha et le verset de téhilim. Si ce n'est l'utilisation de mots similaires, quel est le lien profond qui relie ces deux textes?
- 2/ Pourquoi, concernant le premier verset de notre parasha, nous évoquons le fait que c'est Pharaon qui renvoya le peuple d'Israel. Nous aurions dû mettre en avant l'action d'Hashem qui nous délivra d'un bras puissant et fort.
- 3/ Quel est le hidoush du midrash qui met en exergue la force d'Hashem vis-à-vis des mécréants. C'est quelque chose d'évident pour tous.
- 4/ Que signifie le mot «jusqu'à» au milieu du verset de Téhilim?

Le Zera Shimshon va d'abord expliquer de façon majestueuse le verset de Téhilim.

Il explique qu'Hashem lorsqu'il souhaite envoyer une chose (un événement, une punition, etc.) peut le faire de façon immédiate et rapide. Seulement, Hashem décide souvent de «temporiser». Il «envoie» son «ordre» sur la terre (relatif au début du verset qui précise: «Il envoie Son commandement sur la terre»). Comme pour dire «je la laisse là, le temps de décider à quel moment je souhaite l'appliquer». C'est là la signification du mot «jusqu'à»: David Hameleh à travers ce verset des psaumes souhaite dire qu'hashem attend «jusqu'au moment» propice pour appliquer sa punition. Aussi, une fois qu'Hashem décide d'appliquer son commandement, celui se s'exécute de façon très rapide (relativement à la fin du verset des psaumes «et sa parole court rapidement»)

Lorsque le mécréant fait des avérot et ne voit pas de façon immédiate le châtement, il proclame «vous voyez: rien ne m'arrive! de qui vais-je avoir peur?». C'est exactement, ce qu'à fait pharaon. Il pensait qu'il ne lui arriverait rien et qu'il avait les cartes en main. En réalité, la délivrance était déjà actée (le commandement d'Hashem était déjà sur terre), seulement, hashem attendait le moment propice pour activer de façon concrète la délivrance. Aussi, du fait que Pharaon n'avait plus aucun moyen (l'Égypte était ravagée et dévastée par la mort) d'empêcher la délivrance, le verset nous rapporte qu'il n'avait plus le choix que de les laisser sortir. En somme, Pharaon n'avait plus aucun «pouvoir», le verset de la parasha nous enseigne que le fait qu'il les laissa

sortir n'est pas là pour nous souligner sa «force», au contraire (il n'avait plus aucun pouvoir), le verset souhaite nous souligner qu'il les a laissé sortir car «hashem» avait enfin décidé d'activer la libération (commandement qu'il l'avait déjà acté depuis longtemps).

Le Sens De La Mitsva Faite Par Pharaon De Raccueillir Le Peuple D'israël

Les enfants d'Israël viennent tout juste de quitter l'Égypte lorsque Pharaon change d'avis, et se lance à leur poursuite pour à nouveau les asservir.

Or, lorsque Pharaon eut laissé partir le peuple, Dieu ne les dirigea point par le pays des Philistins, lequel est rapproché parce que Dieu disait: "Le peuple pourrait se raviser à la vue de la guerre et retourner en Égypte."

Dieu fit donc dévier le peuple du côté du désert, vers la mer des Joncs et les enfants d'Israël partirent en bon ordre du pays d'Égypte.

Le verset précise la chose suivante « et ce fut quand pharaon voyage les Béné Israël trois... » nous voyons aussi l'usage du mot “Vayéhi” qui connote systématiquement une notion de tristesse. Le Midrash précise que Pharaon a démontré une attitude d'abandon. Quel est l'abandon visé?

Enfin les sages nous enseignent que Pharaon a accompagné des bnei israel dans leur trajet... Lorsque le verset nous précise qu'il les a renvoyés, ici le mot “vayishlah” (renvoyé) peut-être traduit par “accompagner”. Par ailleurs plusieurs fois dans la Torah nous voyons que ce mot est traduit de la façon suivante (voir notamment le targoum yonathan ben ouziel sur le verset qui évoque que Yaacov a envoyé Yossef chercher ses frères, le targoum nous enseigne les bas que le mot “envoyé” est traduit par “accompagner”)

Le Rambam (Chofsim, Hilkhos Avel 14,1,2) nous enseigne qu'il y a une Mitsva de raccompagner son invité. Nous apprenons ceci d'Avraham Avinou (Radbaz sur place), et la raison évoquée par le Rambam est d'aimer son prochain comme soi-même, et de faire à son prochain ce que l'on aimerait qu'il nous fasse.

En effet, au moment où l'on sort de la maison d'autrui, il est agréable d'être accompagné, cela donne une sensation que le maître de maison ne se sépare pas de nous trop facilement, c'est une marque de considération, et, quelque fois, d'affection.

Aussi, nous savons que celui qui accompagne ses invités à la porte protège par la sorte ses invités des dangers qui peuvent arriver pendant le voyage (attaque de brigands, des bêtes féroces, etc.)

Alors la question se pose : comment se fait-il que Pharaon raccompagne les bnei Israël? En agissant ainsi, il les protège ainsi de tout incident pendant leur voyage, ceci apparait comme une attitude extrêmement louable pour quelqu'un qui veut surtout faire du mal au bne iIsraël!

Par ailleurs le Or Ahaim sur ce verset précise que c'est justement pour ça qu'Hashem a choisi de les faire passer dans un premier temps sur un chemin plus court pour donner en quelque sorte un petit mérite à Pharaon et de facto amoindrir le mérite de sa mistva (relativement au court “accompagnement” qu'il a réalisé).

גזר שיתקיים מיד,

אבל כל זה הוא עד אותו זמן

הקצוב מאתו יתברך, אכןם בבא הזמן, אז 'מהרה ירוץ דברו', וזהו 'עד מהרה ירוץ דברו'. ולכן אמר הכתוב 'ויהי בשלח פרעה', שלבסוף נראה כאלו פרעה שלחם, זה היה מפני שהגיע הזמן שידבר הקדוש ברוך הוא היה לו להתקיים מהרה, ויצאו בחפזו, כדי לקיים 'ירוץ דברו', ולפי שפרעה לא היה לו עוד יכלת לעכבם, כמו שעשה עד עתה, נקרא שפרעה שלחם. אי נמי בדרך אחר, איתא במדרש רבה (שמו"ר כ, ז) 'ויהי בשלח פרעה', מי אמר וי, פרעה אמר וי וכו'. והקשה הוצע ברך (ראשון ד"ה ויהי), איך יצדק לפי זה שיעור והמשך הפסוק מה שכתב 'ולא נחם' וכו', ועוד אמרו ז"ל (שמו"ר כ, ג), מלמד שלוח אותם, מה היתה פונת פרעה שלוח אותם בדרך, וכי מבקש בטובתן היה, שלא יהיו נזקקין בדרך, ותרץ לפי דרכו, ויען שם.

ולעניות דעתי נראה, דאיתא בפרק ד' דגטין (לה, א), ופסקו הרמב"ם בפרק ח' מהלכות עבדים (הלכה יד), עבד שברח מבית האסורין, אם נתיאש ממנו רבו, יצא לחרות, וכופין את רבו וכו', עכ"ל. ואם כן, הטעם שפרעה לנה אותם, כדי להראות שהוא לא נתיאש מהם, אפלו שהם ברחו ממנו, ולעולם לא יהיו בני חורין.

אמנם, כשראה שלא הלכו בדרך הקרוב, כי לא נחם אלהים דרך ארץ פלשתים וכו' פן ינחם העם' וכו' (שמות יג, יז), הבין פונת הקדוש ברוך הוא שהיא להוליכם לארץ, ואיתא בגמרא דגטין (מה, א) ובהרמב"ם פרק ה"ל (הלכה י), עבד שברח מחוץ לארץ לארץ, אין מחזירין אותו לעבדות, ועליו נאמר (דברים כג, טז) 'לא תסגיר עבד אל אדניו'.

משום הכי אז אמר וי, כי אז נתיאש מהם. בשלמא מתחלה היה סובר שילכו דרך פלשתים, וינחמו בראותם מלחמה, וישבו, ואם לא היה הולך ללוחם היה נראה שנתיאש מהם, ושוב אפלו אם יחזרו לא יוכלו המצריים לשלט בהם, ומשום הכי הלך ללוחם, כדי להראות שלא נתיאש מהם, ואם יחזרו יהיו לו עבדים בבתחלה, אבל כשראה ש'לא נחם אלהים דרך ארץ פלשתים', אז נתיאש מהם לגמרי.

Le Zera Shimshon explique selon le rambam que lorsqu'un esclave s'est enfuit de la maison de son maître, si ce dernier fait "yéoush" (abandonne l'idée que son esclave revienne) alors le beth din oblige le maître à écrire un acte écrit pour libérer officiellement son esclave. Nous voyons de là que tout est relatif à l'abandon psychologique ou nom du maître. Aussi, le rambam nous précise que si l'esclave s'est enfui en erets israel, alors là, quel que soit l'intention du maître (yéoush ou pas yéoush), l'esclave est automatiquement libre et le maître doit écrire un acte officiel pour libérer



l'esclave. Ainsi, lorsque Pharaon vit qu'Hashem dévia la trajectoire des bnei israel vers la terre d'Israël, il fut attristé. Pour lui, le fait que les bnei israel se dirigeaient vers erets israel rendait impossible leur possibilité de revenir. Ils devaient être affranchis pour toujours (comme nous l'enseigne le rambam). Il comprit qu'il n'avait plus les cartes en main. Ce n'était plus lié à son intention de les abandonner ou pas. Ils se dirigés vers erets israel (en empruntant le désert) et comme le précise le Rambam, l'esclave est automatiquement libre lorsqu'il se dirige vers erets israel...

הוצאת הגליון והפצתו לזכות

עלילוי נשמת

האשה החשובה מרת
רבקה מירל ב"ר
יהושע לרנר ע"ה
נלבית ע"י ניסן תשפ"ד ת.נ.צ.ב.ה.

הוקדש ע"י בנו הר"ח"ח שלום
לרנר ובתו חנה אסתר אשקלון

עלילוי נשמת

אברהם בן אליעזר ז"ל
נלבית ע"י כסלו תשפ"ד ת.נ.צ.ב.ה.

פרנסה טובה

עמרם חביב
בן הרב צדוק
לפרנסה ברויחן ובשפע בניקל בלי שום
פחד ודאגה וכל הברכות והישועות

לזכות ולברכה

הצלת השותפים
התורמים ומשפחותיהם
החפצים בעילום שמם
שיזכו לשפע ברכה והצלחה בני בריכי
חיי אריכי ומוזני רוחני נחת מכל יוציא
וזכות המומבר יגן בעדם אכירי

ברכה והצלחה

מרדכי יחיאל
בן טובה אסתר
לברכה והצלחה וכל מילי דמיטב

שפע וזש"ק

יצחק בן רחל
וזוגתו
רינה בת לינדה
לחופקד בוש"ק ולרוב ברכה ושפע

ברכות וישועות

מרדכי בן רחל
שיזכה לזיווג הגון פרנסה טובה
ועשירות גדולה ומציאת ירידה לקנייה
במורה ובריאות איתנה

הצלחה ועושר

דניאל אורי
בן רגינה מלכה
לשפע ברכה והצלחה עושר ונכד
ובשורות טובות בקרוב ממש

הצלחה מרובה

שאוול בן רחל
לשפע וברכה עושר והצלחה גדולה
בעסקיו בלי דאגות ולחצים

עושר ואושר

ברוך צבי ניסים
בן שושנה לאה
שיצליח בכל עסקיו ויהיה ברכה
ושפע רב בקרוב ממש מתוך מנוחת הגוף
והנפש וימצא חן בעיני כולם

יוצא לאור ע"י זרע שמשון ע"ר * 580624120
(auteur du livre Bnei Shimshon, drachotes commentées du Zera Shimshon, contact Bneishimshon@gmail.com)
et publié à l'aide de l'organisation mondiale du Zera Shimshon

Pour recevoir le feuillet, merci d'envoyer une demande au mail: zera277@gmail.com ou en téléchargement sur le site zerashimshon.com
Contacts, Rav Israel Zylberberg 05271-66450 Rav Paskesz mbpaskesz@gmail.com 347-496-5657

ניתן להפקיד בבנק מרכנתי (17)
סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון
כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

Pour ceux qui souhaitent
dédier l'étude du feuillet pour l'élévation
de l'âme d'un proche

Merci de contacter
Israël: 05271-66-450
Etats-Unis: 347-496-5657



וזכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו

Pour contacter l'auteur de ce feuillet «français»: Bneishimshon@gmail.com